



Balzers, 06. November 2015

Ausschreibung zum Referendum

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 4. November 2015 folgenden Beschluss gefasst:

Freiwillige Feuerwehr Balzers - Budget für das Jahr 2016

Das Budget 2016 der Freiwilligen Feuerwehr Balzers wird wie folgt genehmigt:

Taggelder

Einsätze, Brandwache, Wartungsdienst, Bearbeitung Feuerwehreinsatzpläne	CHF	17'000.00
--	-----	-----------

Übriger Personalaufwand

Ärztliche Untersuchungen, Fahrschulen, Prüfungen	CHF	2'000.00
---	-----	----------

Büromaterial, Drucksachen

Büromaterial, Kopien, Ausbildungsunterlagen	CHF	1'000.00
---	-----	----------

Verbrauchsmaterial

Löschmittel, Treibstoffe, Werkzeuge, Kleinmaterial unter CHF 500.00	CHF	10'000.00
Einsatzhelme 75 Stk. à CHF 350.00	CHF	26'250.00
Teilersatz Strassensicherung (Triopan, Stablampen), Teilersatz Beleuchtungsmaterial (Lampen), Ersatz Pager (5 Stk.)	CHF	2'000.00
Sprechgarnituren für Funkgeräte	CHF	5'000.00
Schlauchmaterial	CHF	5'000.00
Brandschutzbekleidung/Arbeitskombi	CHF	5'000.00
Bioversallöcher (2 Stk.)	CHF	800.00
Blinklampen zum Markieren für Rekotrup und Übungen inkl. Ladekoffer (2 Stk.)	CHF	500.00
Ölbinder für Strassen und Gewässer	CHF	2'500.00
Kleinmaterial für Öl-/Chemiewehranhänger	CHF	3'500.00
Bodenschutzmatte für Atemschutzflaschen	CHF	500.00
Bandschlingen (70 Stk.)	CHF	800.00
Zusätzliche Atemschutzmasken (3 Stk.)	CHF	1'500.00

Unterhalt von Mobilien

Unterhalt von Fahrzeugen und Geräten (Service und Reparaturen)	CHF	25'000.00
---	-----	-----------

GEMEINDEVORSTEHUNG

Postfach 164
9496 Balzers

Fürstentum Liechtenstein

Telefon +423 388 05 05
Telefax +423 388 05 15
www.balzers.li

Spesenentschädigungen

Diverse Spesen für Kurse und Einsätze
(Verpflegung, Fahrspesen) CHF 3'000.00

Dienstleistungen

Arbeiten und Leistungen von Dritten
(Sold Instruktoeren, Gravuren, Änderungen
Uniformen, Beiträge SFV, E-Mail-Adressen) CHF 5'500.00

Telefongebühren

CHF 1'000.00

Beiträge

Beiträge an Stützpunkt, Webmembers, WGA, BSA CHF 3'500.00

Anschaffungen

Allgemeine Anschaffungen (Geräte, Maschinen,
Uniformen), Einzelpreis Material über CHF 500.00
Wert, Werkzeugwagen inkl. Werkzeug CHF 1'500.00

Rückfahrtsicherheitsvorrichtung (Kamera)
Pickup CHF 2'500.00

Mobile Dieseltankanlage mit Pumpe und
Zählwerk (200 l) CHF 2'000.00

Frontblitzer für RW CHF 2'000.00

Überdruckbelüfter (Akku) CHF 4'500.00

Ladestation WBK Vorausfahrzeug CHF 800.00

Ausgleichsbecken 3000 l CHF 3'500.00

Anpassung IT-Infrastruktur sowie Anschaffung
Hard- und Software CHF 10'000.00

Jugendfeuerwehr

Ausrüstung und Diverses CHF 2'000.00

Total Budget 2016

CHF 150'150.00

Gegen vorgenannten Beschluss des Gemeinderats kann nach Art. 41 Gemeindegesezt (LGBI. 1996 Nr. 76) das Referendumsbegehren gestellt werden. Referendumsbegehren sind spätestens 14 Tage nach Kundmachung des Beschlusses beim Gemeindevorsteher anzumelden (20.11.2015). Die Frist zur Einreichung der erforderlichen Unterschriften beträgt einen Monat ab Kundmachung des Beschlusses (04.12.2015).

Der Unterzeichnete bestätigt vorgenannten Beschluss am 6. November 2015 kundgemacht zu haben.



Vogt Heinzpeter
Gemeindevorsteherung
Tel. direkt: +423 388 05 01
heinzpeter.vogt@balzers.li